

**SEGUNDA COLECTA HOY**

La segunda colecta de hoy es para la Campaña de Captación de Capital. Favor de acordarse que tenemos que pagar un préstamo de \$3,000 por mes. Su donación va directamente a liquidar este préstamo.

**SECOND COLLECTION TODAY**

Today's second collection is for our church's Capital Campaign. Please remember that we have to pay \$3,000 per month on our beautiful church building. Your donation goes directly to pay off this loan.

**ADORACIÓN**

El jueves después de la Misa de las 6:30 PM hasta las 8:30 PM, se lleva a cabo la Exposición y Adoración del Santísimo Sacramento.

**ADORATION**

This Thursday after the 6:30 PM Mass until 8:30 PM, we have the Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament.

**BAUTISMOS**

Las inscripciones para los bautismos serán hechos por cita con el padre Kevin. Para más información, favor de llamar al 831-9923

**BAPTISMS**

Registrations for Baptisms will be done by appointment with Father Kevin. For more information, please call 831-9923

**THE CHOSEN**

Puede ver los episodios sin cargo en la aplicación móvil. Puede obtenerla aquí: [www.thechosen.tv/app](http://www.thechosen.tv/app) o buscar "The Chosen" en la Apple Store o Google Play. Después de descargar la "app", ábrela y haga clic "Episode 1". En la próxima página haga clic en el botón "Watch Now". En la pantalla haga clic en "Audio and Subtitles". Haga clic en "Spanish" y "Done". Desde la aplicación, puede transmitir los episodios a su televisión usando otro dispositivo, como Roku, Apple TV, Fire TV, Android TV o Chromecast: Haga clic en las palabras "Send to TV"

**ESTA SEMANA /THIS WEEK**

<b>Dom/Sun</b>	3:00 PM Religious Education / Doctrina: todos los salones
<b>Lun/Mon</b>	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: (San Francisco de Asís) Iglesia 7:00 PM Comunidad San Eugenio: Casita, Dcno. Jesús y C. Hernández 956.459.7324 7:30 PM Conquistando: Salón Schuckenbrock, Rogelio Córdova, 956.551.7854
<b>Mar/Tue</b>	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: Iglesia 6:30 PM Comunidad Angel: Casita 7:00 PM Comunidad Padre Allan: Oficina, Salón B 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136
<b>Mier/Wed</b>	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 10:00 AM Comunidad Divina Misericordia: Casita 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: Iglesia 7:00 PM Religious Education / Doctrina: Todos los salones
<b>Jue/Thu</b>	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM Comunidad Camino, Verdad, y Vida: Casita 6:30 PM MISA: (La Bienaventurada Virgen María del Rosario) Iglesia 7:15 PM Adoración del Santísimo Sacramento: Iglesia 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136
<b>Vier/Fri</b>	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 10:00 AM Comunidad San Francisco de Asís: Casita 5:45 PM Santo Rosario: Capilla de la iglesia 6:30 PM MISA: Iglesia 7:00 PM AA (español): Casita, Rodolfo Ibarra, 956.561.2137 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136
<b>Sab/Sat</b>	5:00 PM MASS: Church Building 7:00 PM Confesiones: Iglesia/ Confessions: Church Building



**FIESTA DE SAN FRANCISCO DE ASÍS**

El lunes, 4 de octubre, después de la Misa de las 6:30 PM, favor de traer sus mascotas para recibir una bendición tradicional en conmemoración de san Francisco y su gran amor por todos los animales.



**FEAST OF ST. FRANCIS OF ASSISI**

On Monday, October 4, after the Mass at 6:30 PM, please bring your pets to receive a traditional blessing in commemoration of St. Francis and his great love for animals.

**Se Busca: Voluntarias Catequistas Bilingües**

para grados 2° a 5°. Favor de llamar a la Sra. Eva Guerra al 956.459.9936 o a la Oficina Parroquial al 956.831.9923

**Needed: Bilingual Catechist Volunteers**

for Grades 2 through 5. Please contact Ms. Eva Guerra at (956) 459-9936 or call the Parish Office at (956) 831-9923.

**FORMACION ADULTA - OCTUBRE**

En este mes de octubre, los lunes, 4, 11, 18, 25, les ofreceremos unas reflexiones sobre 4 ATRIBUTOS DE LAS IGLESIA como UNA, SANTA, CATOLICA, APOSTOLICA. Se llevará a cabo a las 7:15 pm en el Salón Schuckenbrock. Los interesados favor de inscribirse en la libreta particular.

**ADULT FORMATION - OCTOBER**

This October on the Mondays, 4, 11, 18 & 25, we will offer reflections on the four Attributes of the Church as, ONE, HOLY, CATHOLIC & APOSTOLIC at 7:15 pm in the Schuckenbrock Hall. Those interested please sign the inscription list.

**INTENCIONES DE LA MISA**

**Saturday, 10/02/21, 5:00 PM**  
- For the Health of Luis Caballero  
† Herlinda Espinosa

**Domingo, 10/03/21**  
8:30 † Eduardo Reyna  
† Francisco Sias Avilés  
† Graciela Sias Rosales  
† Refugio Hernández  
† María Isabel Vega Tello  
† Jefferson Gutiérrez Osorio  
† Guadalupe O. García  
† María Rita Barrios  
† Teodoso Villa Toro

11:00 † Joel Arturo Peña  
† Cecilia Cervantes  
† Raúl Cervantes  
† Othón Martínez  
† Jim Anderson  
† Hermenegilda Herrera Tovar  
† Manuel Aguilar  
† Irene Bravo  
† Carlos de la Fuente  
† Isidra Conde

**Lunes, 10/04/21, 6:30 PM - los Oblatos**

**Martes, 10/05/21, 6:30 PM**  
† Ernestina Caballero  
† Erminio Caballero

**Miércoles, 10/06/21, 6:30 PM**  
† Abraham Matamoros Rosas - 14 Aniv.  
† Abraham Matamoros Medina - 8 Aniv.  
† José Guadalupe Medina

**Jueves, 10/07/21, 6:30 PM - los Oblatos**

**Viernes, 10/08/21, 6:30 PM - los Oblatos**



09/25/21	5:00 PM	\$387.00
09/26/21	8:30 AM	\$788.22
09/26/21	11:00 AM	\$956.00
09/19/21	5:00 PM	\$972.50
09/20-09/24/21	Masses	\$85.00
	Donations	\$250.00
	Events	\$000.00
	(-11.5% Parish Assessment)	-\$395.45
	<b>Total</b>	<b>\$3,043.27</b>
	<b>Capital Campaign (Sep)</b>	<b>\$2,460.58</b>
	<b>Catholic U. of America (Total)</b>	<b>\$878.00</b>
	<b>Jul Expenses</b>	<b>\$25,080.61</b>
	<b>Jul Income</b>	<b>\$18,632.84</b>
	<b>Aug Loan Amount</b>	<b>\$314,571.05</b>
	<b>New Air-conditioning Unit in Hall (July)</b>	<b>\$3,810.00</b>

**HORARIO DE MISAS**

Sábado Saturday	<b>5:00 PM</b> (English)
Domingo Sunday	<b>8:30 AM</b> (Español) <b>11:00 AM</b> (Español) <b>5:00 PM</b> (Español)
Lunes Monday	<b>6:30 PM</b> (Español)
Martes Tuesday	<b>6:30 PM</b> (Español)
Miércoles Wednesday	<b>6:30 PM</b> (Español)
Jueves Thursday	<b>6:30 PM</b> (Español)
Viernes Friday	<b>6:30 PM</b> (Español)

**Confesiones/Confessions**  
Sábado/Saturday  
**7:00 - 8:00 PM**

**Horario de Oficina**  
**Office Hours**  
**8:00 - 5:00**  
Lunes-Viernes / Monday-Friday  
Cerrado / Closed:  
Sábados y Domingos